



簡易集
四

廿九

~ 20
2462
4



237/4
20
2462
4

簡易文集卷之四目錄

四行文錄

丁丑書一

辛巳書三

甲午上書帖并十五

甲午下書帖并十四



簡易文集卷之四

四行文錄

上禮部郎中書 丁丑

朝鮮國差來陪臣戶曹參判尹斗壽等齋沐
再拜郎中大人執事竊以父子天性之親不
可易也而或易之大戾也人苟以是而加之
辱莫大焉君臣人理之紀不可絕也而或絕
之大惡也已苟無是而蒙之冤莫大焉是皆
不容負而立於天地之間而在其子孫亦亡
之為愈也然幸有所可籲以雪而不一日急



[Blank page with vertical lines for writing]

焉是甘其辱而忘其寃也既或急於雪矣而莫為之急焉則仁人君子之所不忍也國祖康獻王實全州之李考為桓祖書而冒以他李仁任之系其得有國緣麗季之亂國人所推而歸以四王連弒之名為辱與寃孰極於是乎然當時被讒構有由也氏族源派自別可辨也所謂四君者曰恭愍王弒之者與間乎故者具有其人也曰禍曰昌父子以偽姓為定昌君瑤所誅也瑤為國祖奉養便邸盡年以終則一國人神所共知也是以在

先國王條具首尾陳達天朝輒紆垂

鑑如恭定王奏為祖訓受誣而成祖

皇帝聖旨若曰想是比先傳說差了准他改

正恭僖王恭憲王奏為會典承誤而

武宗皇帝聖諭若曰誠孝可念特允所請

世宗皇帝聖諭若曰他日續纂宜詳錄爾詞

若曰恥蒙詔訾而急於昭雪情見于詞朕特

允爾所奏暨今寡君自受付託以來追惟

先祖被構事情列聖蓋已洞燭前後旨

諭昭然德至渥也然會典一書仍舊頒行而

未經續纂詳錄則雖有二聖丁寧之諭亦
安保其不同 成祖改正之旨不果施行於
纂典之時也 先祖 先父其猶未卒釋憾
於冥冥乎嗣有民社不足以為榮享用榮盛
不足以為孝悶焉若窮人無所歸懷不能自
默所以有奏於 皇上元年也 聖諭若曰
朕念爾係守禮之邦且事關君臣大義特允
所請即命禮官抄付史館備書于 肅祖實
錄俟修新會典並為詳載以慰爾籲雪先世
懇情又三年復奏焉則大部題稱實錄必須

完進然後及於會典餘如元年 聖諭事理
而 聖旨是之於是 寡君重惟實錄之備
書 息則無前會典之詳載 命則必行爰
與臣庶北望拜稽而中秘遂藏之錄非所快
覩早晚應修之典未有的期悒鬱懸跂蓋益
切矣年前陪臣從京師回者道其所聞實錄
當完於開歲則會典之事次第舉矣 寡君
私心不勝驚喜迺於鄙人等來宿齋戒為咨
以抵大部而且泣且語語鄙人等曰 皇朝
修新會典我家二百年一大幸會也其詳載

辯誣之由雖蒙前後 旨諭在我臣子安可
恃夫秉筆之地必不闕略而坐以待之乎若
屬為致咨外之懇必得纂入文字明備以來
若待刊行則亦無及於事也鄙人等聞 命
感激自以 君父寬辱有待以快雪苟一分
未盡必無歸報也洎至於館而聞之傳言蓋
六部方抄會典續條送于內局則果哉其時
矣欣極而懼不知所圖伏惟執事以道術文
章為時名彥而選佐于秩上下和神人之地
正名洗詬尤在所先何所謂仁人君子所不

忍者執事其忍而不為之急乎請以卑悃所
急者及之大部於元年題請欲出內府續修
會典新書 朝鮮國一冊將 國王并陪臣
等奏呈略節纂呈 御覽附錄本條之末而
時則未舉會典之事勢有所不克下國亦不
敢恨矣目今會典將修續條已抄而各有類
卷容先後下手耳如蒙特矜遠人之情稟堂
以達 聖慈行文翰苑先纂本國一冊就呈
御覽欽定仍依嘉靖四十二年 恩例備寫
本文并賜 勅諭 寡君俾知日後頒行不

容增損則 天朝列聖息許訖於此矣下國
累世奏懇亦訖於此而無復羞辱痛寃於幽
明矣伏惟執事軫焉為之急之如解倒懸然
而盡不忍之仁於不報之所不勝幸望之至
惶恐再拜

上禮部尚書書 辛巳

朝鮮國差來陪臣刑曹判書金繼輝等熏沐
再拜謹上書于太宗伯相公閣下茲者 寡
君之遣鄙人等來也非修乎事之常而事有
不得已不得已之疑焉故以國人謀矣其小人

者曰 國祖蒙被詬誣蓋 累葉顛雪承
列聖之垂允不一不再而足獨所稽者新會
典之纂完頒示有其期耳期至則行李往來
相屬不必於專也專而期或未至則遲以年
時不得留而俟也事宜得已其君子者曰冒
以他人之系為詬何如也陷於弑四君之惡
為誣何如也詬誣攸集典訓是載而流布於
天下之耳目為寃何如也惟寃屢誦有降茲
監沆至 今日無遺情矣然典之未新積二
百年以有待典之適新將朝暮如不及獲亦

既竊聞其垂完矣不亟專使以請明示而諉
曰往來相屬是尚可忍乎况事有關於父子
君臣之故者其在中國初非禮政所不施及
則聞之不容於愬為之辯之不容但已肆
天朝之勤念於我久矣藉令專使以俟完典
果有年時之留必不拘於故常而莫許也事
奚啻不得已寡君於是却小人者而君子
之聽曰此固寡人之志也蓋之使以命鄙人
等而宴賜特厚至於解衣推食遣之日復親
執爵以飲西向拜奏而授之且泣且語曰我

祖我 考實皆奉有 先朝恩勅惟覲新典
之快覩無復餘憾而溘焉泉壤目其不瞑寡
人之得 聖旨又丁寧矣而獨可保其究乎
又曰汝等必得事完而還鄙人等亦泣而辭
曰不得事完毋還也小邦雖極區區君使臣
以禮臣事君以義惟不欺負以為恒物今
寡君既以事完屬鄙人等鄙人等亦以許
寡君豈容有二哉顧以新典之完乃我事完
之日惟早晚爽於始聞之為慮亦不敢以私
情迫切而有所欲速於其間惟不得留俟之

為懼耳 寡君之衣在身絲縷之命足與同
弊 寡君之食在腹沒齒足以為飽雖十易
寒暑無難留也惟難留者在 大朝接遠人
之故常而不可寬焉即鄙人等有死而巳雖
欲勿死如毋還何鄙人等既以 寡君之咨
抵執事者而奏下當亦到部伏惟閣下高明
仁恕宜無不察其詳鄙人等庸敢以贅獨恐
執事者於鄙人等所以不得不專來不得不
留俟者察之或泛而容易於稟覆之際以致
萬分有一缺誤也用是不免披訴惟其專專

於所事言涉猥屑而不能自己伏望閣下無
容而曲遂之毋使小邦小人者言讎君子者
言不讎而鄙人等有以還報於 寡君則千
萬之幸也謹冒昧以達

上尚書第三書

再則高而順製

日者鄙人等竊不自揆海隅小邦之賤侏不
足以再干嚴威惟其私情之迫切輒復具書
隨譯而跪進焉伏蒙閣下不寧不峻却之而
賜之省觀假之以辭氣與之應酬者益不倦
大君子之度量光輝一何盛也至曰新典載

詞已為爾國明備也又曰今來奏情當於稟
覆委曲也前後所為釋萬一之疑垂千金之
諾不啻鄭重者豈遠人所宜得於下執事哉
不勝感銘之至惟合退伏以俟而區區之懷
終有所悶抑不可遂已者以久留之事不得
命耳 寡君雖僻處東海非不知 大朝之
接遠人自有故常不聽其久滯館人也獨以
為 國祖所被誣者舛父子之大倫犯君臣
之大義實三綱之極變人理所不容者而今
遣專使以候完典也蓋將二百載之積痛而

昭湔有所不出一二三年以淹而 明降可
期此顧何等事容以故常自阻而故常非所
以施於此等者况我 聖朝天覆寧有不盡
其仁乎用是屬之鄙人等也一則曰事須典
完以完二則曰事須典完以完鄙人等雖極
顛蒙亦粗聞事君父之道矣如其使事未完
固蔑以復也 寡君之 祖恭僖王 寡君
之 考恭憲王實皆奉有 恩許於 武宗
皇帝 世宗皇帝而未觀新典之文以遺終
古之憾 寡君為是痛深而愈急於慰雪也

每有奏籲之使一遣一復必以告 廟今使
事不可完矣則非獨鄙人等無敢報於 寡
君而 寡君亦將何辭于 祖考乎賀冬至
陪臣等受命於 寡君後鄙人等旬有餘日
矣來為鄙人等言 寡君自鄙人等去國以
後居避其常所食減其常品惟斯夕以祝
恩典之至且寄丁寧以勉鄙人等鄙人等初
既不獲所請於執事適退而聞此則相向以
泣忍死至今耳凡 寡君所以不得自懈者
欲孝於 先王也鄙人等所以不得苟還者

欲忠於 寡君也一人子之孝一人臣之忠
皆在 聖朝之所勸而閣下以厚倫崇化為
務尤豈不倦倦於斯乎孔子之作春秋也夷
而進於中國則中國之若夫小邦夷而慕夏
庶幾乎變者也今其臣得以忠於其 君其
君得以孝於其 先則果不愧夫進於中國而
不得則夷而已矣閣下於是其不欲進之乎
况小邦所訟而定者乃關父子君臣之大倫
大義即一日有所未了一日不免乎夷而又
甚焉鄙人等所以重有望於仁人之勳念者

也鄙人等聞小邦之在前代蒙令子弟入學
或應科從仕邦人猶談以為榮焉今我 聖
朝倘許一輩賤价因事之懇迫而得留年時
於邸舍俾其事完有以歸報 君父恐不至
為大政之累也伏惟閣下圖之昨陪公宴因
欲跪進危悃而 皇恩樽俎之下有所不敢
然似中山之聞樂顧以增向隅之悲也茲復
臨紙詞情俱盛不克究宣所仰以不自絕望
者閣下之仁而已伏惟終始矜恕焉

上郎中書

頓首再拜郎中大人執事鄙人等自以 寡
君委屬使事惟在乞留館下以新會典纂完
頒示為期蓋欲專承 聖恩之底訖也而其
事關於父子君臣之大倫大義而大冤枉大
伸雪者不虞大部以接遠人淹速之故常而
見阻也是用沒死犯威披陳于堂既一既再
而猶不知止執事實與照管故不敢別為贅
詞亦非敢望私於執事也區區所仰者惟仁
人之用心容或垂矜於其事之迫切而為之
周旋曲遂其願使不負其 君委屬之勤而

已鄙人等在此竊聞暹羅國人有冠帶備象
胥而留 輦轂下累年者今小邦一輩之使
使事未完而獨不得少留則戴盆之下豈得
無憾於寒暑乎執事之職以賓禮親邦國必
當留意於是幸引以為稟焉至於宴賞之榮
廩餼之繼皆非將事不克者所宜安然受之
而欲乞奏免則前因古人得聆風旨以為猥
屑而不敢去云然望執事默計鄙人等方寸
如何而已也不勝危懇之至冒昧以達
丁丑辛巳兩行皆為 國系辯誣也黃長

溪贈別詩云萬里之行一可已五年于此
再何堪官仍質正亦推重事是疑誣須熟
諳落筆文章妙天下當關虎豹許朝參歸
來寶典明如日看取聲名北斗南

上顧總督書 甲午上 癸巳受命本
將事竣回

朝鮮國差來陪臣刑曹判書金粹吏曹參判
崔岵成均館司藝柳拱辰頓首再拜謹上書
于總督老爺牙下伏以日本之於小邦非有
交惡也非有修怨也而今其加兵殆經營以
數紀空諸島以來是其志又非寇抄而已必

將芟夷我人吞并我地率蛟鯨之種而緣陸以處况以小邦狃於太平之波及二百年無事所備不過竊發之警而猝然不支一敗喪國蓋賊之勢十八九成矣幸荷皇靈遠暢大軍若從天而降薄之平壤城不日而克之則賊始震駭自據在王京城者已有遁志焉於是和之說媒矣而實非伊所甘心也特以緩師耳姑退以稔毒耳故其引而南下行劫不已比至海上止屯不去右顧一呼而晉州屠矣却行一步而慶州危矣其間首尾

十餘城氛惡如初舟艦交於海中或如往旋及或以新替故治城柵房屋益盛運致資糧器械益以多是不待智者而明其志猶有未逞也嚮獨以放還二王子為信其和者而大軍適撤則媒者實誤之惟我聖天子俯矜外服無罪而亡國動天下之師旅費天下之財粟而不以為難豈薄以示威而為聽和之具其勤至此乎哉况所謂和者始於伊自乞哀而既矚大軍不能久處則繼之以必不可聽之說播在人耳而難以具道竊未知媒

和者悉以此告於蒞戎大臣而聞於朝廷乎否也若留守之兵小邦初以五千為請而經略宋爺為加至一萬六千則以擬賊去之後即此足藉餘威而審非所以代大軍當未去之賊者也其在小邦則八道蕩無烟火而僅存者十一於千百二年幾廢農桑而今亦未有東作之計人民亡於鋒鏃則已加之餓殍日積相食且盡即更與賊持以時月終無以具兵具糧為自救者古稱復國報讎之快孰如越王勾踐而生聚教訓動在十年之後

今雖欲奮焉有為誠見其不遑也以小邦之如此而大援已左矣見留則寡矣賊不復以天兵為憚如安康慶州屬縣之下手可見也小邦至此自分必亡而已獨以數千里山河舉將為伊卵育之鄉而小邦之故損華夏之威貽疆場之患此寡君所以日夜推膏泣血死且不能瞑目者也某等之來聞諸道路之言兵部行令留兵數內撤還萬有一千是向也憂其寡者而今復省去不啻三分之二豈朝廷未悉賊勢之未艾耶某等不旋踵而其

無小邦矣相與睦言吞聲既而又聞總督軍門牌止撥還留兵則天猶未欲小邦奄遂滅亡乎何其改彌易令之速也某等相與慰喜就因而得其詳焉伏惟老翁以文武之才老成之望方專制閩東而膺新命以救下邦義色仁聲有以信服於千萬里之外之人心其於夷情之無厭和事之非計喪敗之國不能自振無不錯諸意慮而兵當用幾萬糧亦用幾萬蓋瞭然於曾次今承先聲汲汲於遼陽而仰必咨度施為又別於筭之日也幸

甚幸甚獨某等區區不得毋急於下執事者賊之畏忌南兵一足以當十側聞南兵戍在薊州者有若干萬敢乞亟先撥添劉副總軍使之為用仍令劉得自相機行事則以其志在勦賊而所患兵單得此豈或無立見之效乎否則不唯劉久留莫効竊亦為軍聲危之也小邦今日之糧蓋甚於兵火之初毋論舊兵新兵苟有赴援無以接濟上年蒙賜山東之米尚亦有運未到者大抵遠而後時則無及於事敢乞亟先量發遼東諸衛金州等

處峙粮若干萬以近就近迨冰始泮裝船交卸於小邦沿海之地則兵至免無見粮矣繼此大調兵粮舉出萬全則某等固已為老翁曰當用幾萬瞭然於曾次矣不敢縷縷焉且非敢謂老翁以某等之言為之輕重而正此覃思拯濟之始或者樂聞於一得焉某等不勝傾翹懇迫之至冒死再拜

密帖

惶恐敢稟賊倭小西飛弁其徒醜若干得由小邦以抵廣寧竊未知此出何等權宜而許

多山川險夷道路紆直人物繁寡防守堅瑕恣伊穿踏而探覷自小邦言兇鋒之既被則已平壤而西復然也自中國言外藩之既毀則已全遼一帶復然也使和不果成必將有以處此輩矣使和之成將出還此輩而可保其後無它乎矧今和事未決而已有比比出還者矣譬之玩蛇蝎於衽席之上引狗鼠於鼎俎之間使之見其所甘心知其所緣而入既乃活而縱之得不為後患者乎伏惟老翁審微慮遠已有默裁然在下情區區過憂

敢乞母容放過以貽尤悔千萬幸甚不揆邀
賤言及幾密於嚴威之下惶恐死罪

上韓巡撫書

朝鮮國差來陪臣刑曹判書金晬吏曹參判
崔豈成均館司藝柳拱辰頓首再拜謹上書
于巡撫老爺臺下某等伏以老爺上年銜
命而東也於兇賊之狂逞下邦之蕩殘無不
咨訪而盡得其狀而憤然義乎色惻然仁乎
言蓋邦人激感咸謂老爺若主張救兵必不
遺餘力焉今承老爺膺撫遼之寄而申之以

禦倭將與經略老爺商議施措夫以禦倭為
名豈遽虞其為上國疆場患哉是必終救
小邦使蛟鱓之醜族不得緣陸而卵育也而
老爺與於斯事小邦庶其忘亡矣天幸天幸
某等於老爺向已咨訪而得其狀者毋庸以
贅陳獨老爺今日未必了然者賊既退屏以
緩天兵而終復不為回巢之計舟艦交於
洋中壘屯列於邊徼或如往旋及或以新替
故或旁出劫掠或聲言再動益設城柵房屋
益致資糧器械是其志不以前日鋒燄之慘為

是而止也顧我小邦子遺生靈力疲於奔命
心死於持久農桑之廢將及三年溝壑之捐
殆無遺類寡君非敢忘於卧薪嘗膽之義
而實未暇於生聚教訓之功也獨所仰恃以
保朝夕者尚有天兵分留而一萬六千初
非所以擬當未去之賊蓋方憂其單寡亦已
彼賊下手今復見撤不啻三分之二即小邦
亡無日矣而寡君重恐小邦之故損天
兵之聲威以此痛心死且不得瞑目者也若
和之一說本不足信於醜逆狡詐之倭奴而

始於乞哀終於肆侮至發萬萬難從不可使
聞於天下之言今且幸成於此而不卒誅暴
止亂之舉則恐非所以遵奉始者聖天子
勤天下兵費天下財有所不惜之盛意也某
等區區閭迫將益兵贍糧等事請於經略
老爺而又必以此訴於老爺者欲望老爺別
將事情轉聞于朝而商議施措則協于一
也就又伏審調糧一事老爺實主之大抵小
邦之糧倍甚於兵火之初雖自收拾於死亡
瘡痍之餘以粗具戰守之兵而無以食之雖

得 上國新舊赴援之兵而無以餽之此坐
而待亡之勢也敢乞亟發遼東諸衛金州等
處峙糧若干萬毋論曾否蒙 賜之數但要
以近就近迨冰始泮而裝船交卸於小邦沿
海之地俾得以上船適運及時接濟一面施
行一面奏知以副 聖天子之重寄以盡仁
義於不報之地不勝幸甚某等冒死再拜
呈禮部文

朝鮮國差來 謝 恩倍臣刑曹判書金粹
吏曹參判崔岵成均館司藝柳拱辰謹呈為

免宴事竊照小邦雖蒙被 皇靈獲還疆宇
而賊屯據猶在必將復吞民死亡僅存方且
相食 宗廟之烝嘗乏供 寡君之饗膳未
復官工粗具而無以祿士馬苟調而艱於糧
某等來時見國朝暮不保既來之後不聞厥
今如何就念 天朝饗勞遠人故常則有而
某等何心聞樂以為樂醉飽以為榮耶伏惟
大部典司邦禮曲盡人情必不強其所不願
而後以所不安聽免 恩宴便於事宜敢乞
轉 聞施行不勝專懇為此合行具呈

上禮兵部書

朝鮮國差來陪臣刑曹判書金晬吏曹參判
崔豈成均館司藝柳拱辰頓首再拜謹上書
于太宗伯兵部則閣下伏以小邦涵煦 聖
朝東漸之澤蓋二百年其於禮讓之風耳目
所被則粗能慕而進焉若干戈格鬪之事不
甚講也獨以與日本隔海而對壤如山居而
戒豺虎野處而病虺蛇非不為之備也而足
以防竊發則已不虞其空窟穴而來也今茲
之事則慘矣猝然不支而八路披三都舉鋒

刃之下灰燼之中國其餘幾 寡君于時所
以毋死 廟社而奉其 主播越西土以依
華界者恃有 天地父母必不忍於無罪之
國滅而 怒於暴亂之滅人國也果蒙 皇
上陛下隱焉震焉於一介陪臣之告急而
為之動天下之大兵莅以文武之大臣至
慮喪敗之極無以供費則發帑藏繼飛輓以
濟之是於 天地之仁 父母之愛無一毫
不盡而於兵部則添入內之十字二大臣所為
奉神 威靈者亦無不殫焉如平壤城之破

賊自有戰伐以來未有斯快而開城漢城之
雄據俄失諸路之壘屯次第而棄無非餘威
之所懼何其盛也不幸有和說者適行於其
間以為漢城而後多其力也殊不知賊非有
畏萬無退理故天兵稍緩則其鋒又逞如
於晉州是也自是大營復聲南下之勢而諸
將領在行者稍稍進逼則兩王子得還矣
為和者持此以為成功而大營之撤未必不
為所誤設賊已去將或候此而再來而况仍
在海徼首尾十餘城或輸材與石以盛治舟

艦城柵房屋或若下洋而更來泊益致糗糧
器械不啻有留心而絕無去意彼其入人之
國再窮寒暑而有留無去則其兇恣可想也
就使偵知大軍既撤後無以繼則彼固坐守
十城者耶如留兵萬數千決不足以禦其擣
虛席捲而勢輕不復見憚于安康縣之挫衄
可見也今又減去過三之二則又豈不孑然
而聲威所係為足寒心耶閩筭廟謨非忽此
賊而救小邦非衰也然至於此者皆一種和
說誤之也蓋和始於賊自乞哀則誠有畏也

然猶視師之緩逼而變易倏尔今也大軍既
無以繼留兵又減矣彼固何畏而汲汲於和
耶以小邦之聞則賊所要求其言悖慢不一
而是至有所不忍道而申諸廟閩者不過說
封說貢將信然而所許止此果足以厭賊心
耶側聞賊酋秀吉表文將至矣彼其為表所
幸望者亦果止此耶抑將得封而後要貢得
貢而後復有要焉夷狄常態則然而彼兵方
張我兵先戢是形勢在彼而不在我得毋所
謂悖慢者隨之耶又聞表至當有倭將同先

來小西飛捧以朝 闕夫小西飛之來穿小
郭以抵廣寧覘覷險夷虛實已可痛駭今表
之達毋乃計亦出此而欲其益狎就令其詞
止以封貢為願而畢竟筌蹄之歸耶彼一種
說者又不特此也以賊所在慶尚道之府郡
縣鎮堡凡十有數城蓋歷歷也而獨西生浦
之舉焉西生乃十有數之一而其尤小者耳
如舟艦城柵房屋之盛治糗糧器械之益致
不待智者而明其非所以待封貢之許為還
計也彼舉西生而已者復肯悉此狀以聞

賊之於晉也圍守八日而陷殺死將士人民
六萬有餘寔在講和之後背孰甚焉而乃曰
伊前圍晉多被射殺為是報怨當耳至以此
遏止官軍之救晉者夫小邦之人無故為賊
虐劉幾於空國而不得報怨賊以犯一城被
殺退為怨而聽其必報苟其所左右如此賊
雖百敗和而誰執其咎耶小邦將吏遇賊劫
掠於講和之後不能無小小攻勦以應之而
乃曰激被之怒不可至以此有蒙慘辱者夫
其藉口如此異日和事不成豈不適歸罪於

小邦耶顧念小邦為賊八者餘一年賊却而
猶相守不去者將及二年民死亡僅存不得
事農桑相食且盡區區君臣雖篤薪膽之
義而生聚訓鍊實所不暇倘賴廟閭之力毋
戰而兇氛捲容綿縷息而自振亦豈非幸乎
而誠諳賊情之叵測誠見和說之難憑所以
不能恃和自分必亡者也夫以小邦之勢正
如已在水火之中不能自救焚溺必有從外
救之然後因亦得以自救寡君蓋仰保
天地父母之仁威如初今於奏陳賊形之外

豈不願再請兵糧而自以不能粉身以酬前
恩復敢仰首以籲後 命為惶赧寧於渣亡
也某等之來目見國勢無復可為非再勤
天朝之盛舉則無以復自植立為左海之藩
蔽以貽 上國疆場之患而暴亂之滅人國
與無罪之國滅初非 聖天子度外之事至
於嚴內治杜外侮矜順弱疾逆強乃大部之
道也如可仍於 聽聞不當避於干冒而自
在道塗已聞戍兵之減款表之來瞿然相顧
而哭小邦之事其去矣和一說其禍至此

竊暇有所陳請乎第深論和事而毋諱蓋和
事廢而後某等之危懇得據矣然和之禍豈
獨小邦哉堂堂 朝廷當亦惜事體焉當亦
慮微漸焉此非某等所得言伏惟閣下圖之
於兵部則 未有下文 嗚呼時屆春汛賊有聲言小邦憂
懼正在今日某等數千里入 京師願言訴
兵糧之乏雖蒙 恩許將恐大晚而又不幸
遇有他議猶且囁嚅於戴盆之下方寸亂矣
言不知裁亦惟於察焉某等再拜

別帖

和事始末小邦之人實未得詳但聞遊擊姓沈與賊將平行長有舊而於行長在平壤城時沈入伊陣相見及天兵克平壤而行長脫走在王京城外龍山倉時沈又入見必因此媒和也然據京城之賊非有所畏則豈肯為和而遽退哉天兵平壤之捷已占破竹之勢黃海開城之屯賊望風而奔潰俄又陪臣權慄提全羅道之兵陣畿內之幸州地遇京賊出襲亦全捷焉先雖有官軍碧蹄之不利賊衆之始遇者盡沒特其乘不戒而繼

出者困官軍而已於是賊遂有遁志而媒和之人於賊則因其有遁志於官軍則會其一不利以售頰舌之功也方是時咸鏡江原二道之屯賊未集于京城在京城者不過幸州之鋒鏑之餘碧蹄之利鈍相半黃海開城之虓魄平壤之漏網此類而已誠使大軍仍破竹之勢而進焉惡待於和而收復王京乎其餘東北及南路之壘屯當亦次第而空耳否而規規於講和既講之後官軍小緩則賊小橫如沿途及近海各處劫掠不可勝紀官

軍大弛則賊大肆如晉州圍陷是也且賊所
要求實有悖慢之情至於口不忍道復有姓
徐姓謝二官稱 天使入賊巢頗見抑屈特
以計得兩 王子以歸而辱 天朝則甚矣
然媒和者壹皆隱焉獨以賊要封要貢聞於
當事之地堂堂廟議即封與貢且不能輕許
以故賊雖不復西北而亦不回巢上幸大軍
為之未能遽撤空言往復之間虛養不戰之
士馬所費 中國銀糧可惜幾萬而小邦子
遺之民畜零殘之財粟亦罄於轉輸餽餉矣

農桑之廢將及三年日今人相食不可止公
私無復一分餘力蓋三都之既復八道之幾
完邦人惟知平壤一捷之餘威是賴而其於
和事則知其為禍未知其為功也今聞賊首
款表將至設令表詞所要不過封貢得非媒
和者誘之姑貶其辭以實其言而賊以其人
得達 上國規覲險夷虛實為幸故姑且如
是也耶仰惟廟議終必不能納其人而准其
請將令其人自中道回歸乎將拘囚而更議
且一面治兵以討乎弁與小西飛處之竊恐

須紆盛筭不容易也

釜山鎮在慶尚左道東萊府今降為縣之治南二十里海岸上蓋自新羅高麗時倭人一而稱款一面作耗及小邦 祖先時要於釜山浦及熊川之薺浦蔚山之塩浦等三處打造窩舖以便往來漁採貨貿小邦為不欲戰闔其民而勉從之至正德庚午年倭戶作亂殺死邊吏小邦遣大將黃衡討殲之遂不復有三浦窩舖其後倭人稍復來款又要互市小邦只於釜山鎮城外設倭館以便旅寓而

已今其來犯罪因窩舖之舊也非因有館也舟艦蔽海而至猝犯鎮城府城與鎮將鄭撥府使宋象賢等交戰弁人卒數萬屠殺而後得大入矣乃以釜山為倭人原據之地則媾和者信狡賊之言而轉以註誤當事之地也西生浦在慶尚左道蔚山郡治南五十里非海中島座而其距倭國對馬島比釜山尤遠也今以屯據之賊為若只在西生浦一處西生浦為若海中絕島者亦媾和者之註誤也

回提督主事帖

昨蒙手教且引且叩要令鄙人等得悉元懇
意甚盛也感拜感拜適草呈堂一書未及淨
寫輒塵清覽此足以照下邦事情也地圖略
有標識謹并封上

再回帖

平壤城屯賊大約數萬提督李領南北兵四
萬有餘於上年正月初六日下營于城外初
八日薄城自辰時至申時交戰砲火射捨齊
發斬獲數千餘級燒死溺死不知其數賊將
平行長等率其餘衆脫走

碧蹄之事初非戰也官軍為探視形便總兵
查以數百騎先進遇賊二百有餘沒數斬獲
既而賊兵數萬大至提督以千騎繼進交戰
不利然提督身自殿後而退故官軍死傷無
多

王京之賊為因平壤之大敗碧蹄之小劔邦
人幸州之戰又挫其勢故始有遁志而去城
之時以講款為名其實非有所畏則萬萬不
去也

釜山諸處之以據則賊雖講款非其實心特

以要緩 天兵而已猖然吞噬之志蓋未已也
大軍既不能以慶留兵單寡不足以為威
其久據無恠也

諸將孰優則小邦之人實未敢詳知也但自
平壤之捷無愚智皆服提督之用兵南北數
將如駱尚志吳惟忠查大受之用命而留將
副總兵劉愛人善御卒且有威勇邦人慕且
恃不淺也

晉州在慶尚右道為一巨鎮而西為全羅道
之要塞以故四鄰調輸之糧諸道官義之兵
皆聚於此以為必守之地而賊自釜山諸處
悉銳而進攻圍八日不遺餘力終於屠陷蓋
極慘矣始遊擊沈以為倭兵前圍本城時多
被殺傷以此必欲報怨莫如空城而避之竟
亦止遏官軍之赴救者云矣

禁我兵不得殺倭一事經略衙門但為方許
賊款不欲敗事戒約諸將領在南者如此且
備禦毋承宣以小邦總兵朴晉等有違戒約
細打極其慘辱矣

再上兵部書

大司馬閣下伏以某等之來 寡君以 天
朝或未悉賊勢之未艾也故通查將吏近報
具奏上聞屬當下部矣某等謹亦拜書于下
執事而致詳焉退伏惟念 天朝自聞小邦
之故凡所以為存滅亡之仁征暴亂之義非
出故常無一毫不盡而執事錯意之專稟覆
有力不唯小邦 君臣攢感蓋天下誦之矣
誠悉賊勢之未艾寧有今日不如前日者乎
然而不得聞命者累日竊悶且懼計必有故
焉豈或有以賊已衰息報於 朝者某等去

國乃在其前而見謂其言宜不相應耶此一
說也抑或以其等至懇在於再請兵糧而見
疑故言賊盛耶此二說也或以為賊之要款
志不過封其遣將納表情亦無他而某等之
言太深耶此三說也或以為蠻夷自相攻滅
本不足為 中國慮而某等之言不足答耶
此四說也某等請有所明焉賊之南下也猶
據慶尚左道釜山諸處特以緩師蓄銳未有
下洋回巢計也其悉而右轉圍陷晉州亦非
無守乎釜山等城故 天兵與小邦之人未

克入據而晉事既畢俄復彌滿矣伊於何時
盡棄諸城只據西生浦一箇萬戶所即此為
上年 天朝所聞者乎小邦耳目實未有及
其一日如此也况自 天兵大營既撤分留
又寡則并左右道而無復畏避據某等來時
所查邊報左道如東萊攢張等縣也蔚山梁
山等郡也水軍節度營也東萊之釜山鎮也
蔚山之西生浦也為其所屯據彥陽縣也慶
州府也府之安康廢縣也為其所侵犯右道
如臣濟熊川等縣也金海昌原等府也水軍
節度營也巨濟之永登浦也熊川之薺浦也
天城堡也加德鎮也為其所屯據固城縣也
為其所出入非係邑鎮營堡而為所屯據之
地則又不在此內也某等過江在於正月初
旬 寡君復以遣某等後所得邊報馳付某
等蓋賊如故矣今到 京師而舌人微承風
旨於下執事則似已更得賊少之報殆西生
浦一言之緒餘一向肆誣於高明之下也前
此陪臣鄭澈洪麟祥等二起到京聞賊只在
西生餘皆已去不能無疑信於去國之後容

或如此而歸國則賊如故許晉等一起到京
又所聞所疑信如前而歸至遼東與其等遇
則賊如故今某等雖聞此不復能以為疑信
不亦宜乎藉或總督衙門所報於 朝如此
總督非自得之也况總督之東某等及拜於
廣寧其去廣而遼曾不旬日而得此豈果遽
出於某等所不測乎是不過說和之人急幸
成而無遠慮始於誣妄而終復繡縫致誤外
內當事之地竊恐一說誠未為然也請兵於
天朝而得之請糧於 天朝而得之固小邦

之大幸大賴然非甚不得已則亦必毋請也
夫以小邦被賊蕩殘起慶尚由忠清北至于
畿邑起畿邑東北至于江原咸鏡西至于黃
海及平安之平壤以東觸目蓬蒿鷄犬不遺
就又除慶尚近海雖既收復矣而地不可賦
人不可征獨其僅免鋒鏃如平安之西忠清
之右全羅八九城而外指為差完以賦以征
而兵至則奔走餽餉糧至則任轉輸亦俱靡
敝無復餘力矣况以小邦之故上勤 至尊
東顧方內為之騷然小邦 君臣少有人心

正自隕越于下獨賊益可憂無以自救故有
是不得已之祈懇安有故言賊盛而請之為
竊恐二說又甚未安也小邦鄰賊諳其情態
自前實熟而今又入我地三年何一謀一動
之不察乎雖果覲款於天朝其志不止於
封貢審矣夫其假途犯順之言已發於四五
年之前而虐始小邦而後乃聞其積二十年
以動此何等經營也小邦既翦焉矣猶復扼
持不去至於從伊地方運致糧械未已此又
何等規為也况伊本負嵎重溟之外不知有

天朝威靈非畏也誦名非慕也恭順非其性
也此果甘心封貢受約束而退者乎雖其言
初止如此為不足信而况所要七件之事如
曰割地曰封王曰通貢曰印顛曰蟒龍衣曰
冲天冠而其一乃欲效單于之於漢室恃嫚
無禮所不忍詳而道也言之已播不可揜也
而說和者獨摘封貢二件告於當事之地今
聞秀吉所為款表且至矣就令表情復不越
此是必說和者往來二年賂誘多方乃得姑
貶其詞而伊以其人得因捧表朝闕恣觀

上國為幸也吁其為計慘矣而堂堂朝議
將或洛伊計中不亦痛乎且和之去始於伊
自乞哀彼時平壤之敗衄幸州之頓挫誠有
懾焉而為然猶屢變去城之日期不已訟途
之劫掠竟又不肯下海無非渝約而晉州慶
州之犯皆其後事也然在小邦則置論天
兵二百之殺死又安在其不肯負也况今無
有懾焉而為特說和者趣得一表來耳一表
之詐恭一使之偽巧而朝議將或信之彼
但幸其計得而後可保其不肯乎不唯肯之

將必大有逞焉而後未知說和之人何以謝
朝廷乎竊恐三說之不是而某等之言不得
避其更深也惟我皇朝家視天下即守在
四夷况小邦雖曰外服於上國壤地而距
京師僅數千里誠東海之藩蔽也賊之始焉
發假途之言及今肆要脅之態不于他而于
小邦雖其吞噬之志專在近取而窺瞰之心
未必不復有了了焉者也又况今日之事
天朝已行師征而有未訖於伸威已容講款
而不能無損於事體夫既示之以此而蔑以

善其後乃諉曰蠻夷自相攻滅而不加之慮
是使蛟鱔之種緣陸卵育於鴨綠以東之一
區即小邦遂亡而已雖在上國東北之關
得不為之早閉晏開乎竊恐四說者之在所
必廢也某等以分則外國陪臣也以智則亡
國大夫也而言不知忌諱妄有所指切使其
心畏死則不敢爾也誠以在國無老謀無壯
事赴天子之朝將以得兵得糧以救朝暮
之急而遇有不韋之議喋不得為請恐又不
能盡言所欲言以死無以復自列於為人臣

子也伏惟執事裁之

稟帖

惶恐謹稟一昨伏蒙命館人引某等進之于
堂下諄諄講諭至移晷刻無非所以為小邦
扶覆亡止暴亂而出入乎方便開誠心指事
實則如於家人父子夫何外服之亡國之下
休得此於大部嚴威之地哉且感且悚涕汗
交集既退而不能自定也伏惟廟議所關非
亶慰荅遠人而已將必不悞經世之慮焉獨
某等因承教而有不得不亟披懇者蓋見諭

鴨綠這邊防守已有一萬兵今且請三四萬
倭若不肯下海則非唯不許封當再添兵撥
糧勦殺乃已有以仰大部不以待倭之有計
而廢緩急之備也備既不可以廢則獨可不
豫於小邦之地而必警及鴨綠然後禦之耶
譬之有垣牆以環室廬非不足以防盜與猛
獸也然復有藩蔽以示盜與猛獸不可猝而
至一朝去其藩蔽焉即盜與猛獸之心之於
垣牆之外毋亦如於向也藩蔽之外耶其在
小邦則人民死亡之餘瘡痍之半而三年不

為農生穀之源絕又殆盡於飢而相食矣不
足以自守其封疆朝暮於必滅竊恐廟議或
是某等藩蔽之見不能毋豫於小邦之地也
雖或以豫宿重兵於下國為難而兵有一日
不能毋過鴨綠而東者安得不具食糧而臨
期輸將重不及事不審何以濟之哉竊恐大
部宜以此時題請同戶部查議於小邦上年
蒙 賜未運軍糧數外量加若干萬鳩船裝
運以致之小邦平安之海步容令小邦亦鳩
土船替運以致之要害之處以備兵至免無

見糧亦一長筭也伏惟加之慮而已且蒙留
天兵一萬六千雖固不足以抵當兇賊然小
邦子遺之兵對賊已久惟有死心不至驚潰
不可用如遇賊之始而賴是天兵之留也
觀習操練則就緒分隸聯屬以粗張今乃見
省三分過二而無以換補又將畢收其餘則
小邦益無所恃矣嗚呼時屆春汛賊有聲言
某等數千里在此瞻言東顧不知國事已復
如何兵欲請新而原留者亦撤糧欲請益而
并其原 賜未撥蓋小邦一綫命脉保至今

日無非大部體 上肯盡仁義之施而某等
將事無狀二者尚未得一焉某等誠有罪其
奈蔑以復於 君父何哉伏惟矜察以竟大
德焉某等於昨聞命之前謹具一書方淨寫
未完未呈矣而退念某等受 君父之命以
來凡所為道達幾微必以歸報善懷不殺之
書而去則如見阻外於大人君子度量之內
而為負下執事敢并呈納惶恐死罪

申帖

惶恐謹稟伏蒙俯察遠入之懇再議撥與軍

糧此體 聖慈救亡國之盛心也毋論 寡
君聞之復幸再活其在下情慰感不可具言
第見諭小邦當自具舡到海蓋州接去小邦
自為濟急計豈宜以難解顧念小邦以國西
一路上豫館待 華使下備野人不虞專峙
稅糧毋漕以此本不置官舡泊步所有乃漁
採私船而已并其業漁採之小民雖一時鳩
集難以試之 上國地方未曾諳之海路且
船樣及什物沽小實未堪重洋耳若欲近取
京畿以南數路之船則僅於蕩折之餘裝板

備賊之外無有完利可使而西南船制水路
不能相為也素矣其等不待歸言於 君父
而審知小邦具舡接去之難也日前稟請為
之運致平安者誠以此故若義州以後則雖
只私船可以替運矣抑有冒死不免續陳者
焉二萬之糧若以濟小邦朝夕之匱而已則
不敢輒言不足但其等原稟為蒙諭倭若不
肯下海再撥兵糧勦滅而仰慮臨期輸將重
不及事宜有以豫具而致之也勦賊之兵少
不下上年之數即二萬糧能支得幾日竊恐

其萬萬未裕也伏惟裁察

亦有呈戶部文
大畧同此數帖

再上禮部書

大宗伯閣下伏以某等之來 寡君蓋有危
懇而自以猥瀆不敢列於奏內惟屬某等周
旋陳稟於訂謨之地某等不自揆量既以不
得請蔑以復許於 君父矣故于見堂之日
謹具一書呈納而值閣下在告不得聞命復
以事者尤係於本兵者就該部稟請有幸有
不幸焉而大司馬遽又移疾某等悶焉無所
要歸竊伏惟念親邦國以禮通遠人之情乃

大部之道則某等情有所底壅不予大部而
誰告敢以未究宣於該部者略布之下執事
其大段曲折則有前書在伏惟垂鑑焉蓋小
邦自遭賊禍以來荷蒙 皇上之慈天地父
母勤天下兵而費天下財不以為重難者誠
欲必除兇賊必存小邦非故但已也是受
恩者小邦而其有遺功者非小邦也豈有今
日 恩為之衰耶至於聽賊輸款無非所以
庇小邦出權宜者而事體寧於暫屈也獨小
邦熟諳此賊情態以知款不可保然亦非敢

不知 息也且竊聽於該部以為賊盡渡海而後許封否即再撥兵糧勦殺故當有科道官之往審焉則未遽幸伊狡計某等雖姑退俟可也第今留兵已撤者不許換補未撤者并議撤回以此試賊款情誠否此為大未安也夫留兵萬數千固不足以抵當兇賊而小邦零殘之兵得以觀習操練及分隸聯屬為倚賴非輕一朝而去之復將奚恃也其試賊誠否恐且間不容髮何者即賊未渡海而見審伊亦自分不可得款將不遽動其鋒耶小

邦之未亡徒以全羅一路差完而彼惟毋動動則翦焉耳此萬萬非可試者也况又可保其必待見審而後動耶某等憂在於此為之並稟兵糧而兵不見荅糧雖見荅而迄今未得其的確不勝悶迫焉小邦事 天朝二百餘年非唯有願必獲每有 恩出望外而今也濱於覆滅 寡君朝夕冀某等有所得請竟乃觖望而歸則天亡之也尚復誰愬耶然仰惟 皇上之慈天地父母豈其果於使遠人窮而來者觖望而歸耶方廟議屬於聽款

雖大舉之未敢遽言惟是補留兵之數豫勦賊之糧使小邦少恃以無恐某等所為後死祈懇者也夫抵倭賊非初無禍心於中國疆場者然如犯福廣地方必由薩摩州開洋得順風七日乃至於大小琉球又視風變轉得所向而至則積日力益多其由他路犯他方開洋候風率亦多積日力至矣獨於小邦則由對馬州開洋得順風一日便至而由小邦以犯遼左則無關隔陸路耳如又取全羅而據之更治船下洋則不必候風直挽船沿

灣島亦自可至矣是其入寇由小邦與由他地方孰迂而孰徑耶竊恐當事之地不能專諉羈縻之有筭而置小邦於度外而已也昔陸渾之戎密邇於周而荆楚伐之春秋不以夷狄相攻而不志傳以為禁猾夏之階是其微意何如哉今猶及小邦之未遂覆滅也當事之地不為之加之慮而惟曰重難於再勤再費焉即小邦既已覆滅其君子為魚為肉其小人不免為蛇豕所驅而後雖中國萬倍勤費而小邦君臣陰圖橫草於地下恐

其難為力也此非亡國下臣所得以及之亦非堂堂廟議所未嘗經慮而自以無有餘命言荒亂而不知諱焉嗚呼寡君以屬其等某等以陳于大部與該部積數百千言而不徹聞于九重即得請與不得請為遠人者何以知聖斷之所在而何以復于君父也哉誠知聖斷所在於一一徹聞之後則雖無得請焉其歸與君父甘心駢首於枯魚之肆矣伏惟閣下裁之

上韓巡撫書

巡撫老爺臺下某等之走京師也先布免懇于閣下此在高義之所動聽也及既達國書於九重而申請於當事之地則賊不唯不可討而方且議其封兵不唯不得出而并與留者去獨許之二萬餘糧而令小邦自運又若非所以為實惠也何昔者聖慈天地神威雷風必存滅亡必誅暴亂雖勞費天下動皆大萬不惜不疑而斷斷主張之老成猶在其位而今忽如此未知所謂蓋竊得而聞之總督之疏惟曰可封毋戰守然且以閣下

為悉東事而保明焉兵部之議亦惟曰可封
毋戰守然必以總督為有成筭而不欲遙制
焉 皇上既以治攘之政內任之兵部外任
之總督而閣下又以耳目之臣在封疆之上
之所見也之所謀也同而無異辭其允於
睿斷不亦宜乎雖小邦也蕩殘已極目今人
相食且盡不能具兵具糧以自振自救豈敢
自謂專靠 天朝之力可以必快於討賊復
讎之心乎如一封之可以去此賊也亦豈敢
曰非小邦幸乎顧小邦之人熟諳此賊情態

知其不為一封而去必也其不去則吞小邦
乃已矣天下之事名與實孰重乎夫小邦也
以名則海外之國也荒服之外也宜 中國
之等日本夷視之也其自相攻滅於 中國
何與焉以實則不然今之 神州赤縣即古
燕薊之地畿外即關關外即遼遼與小邦隔
一帶揭厲水耳若以前代帝王國都非天下
之中則乃又西南而新羅高麗之人必航海
屬陸以至焉之時為例焉而曰海外之國曰
荒服之外且不有其世世慕華畏 天恭順

忠誠之積而等日本夷視之則毋乃謬乎彼
日本者蛟鱉之種耳蛇豕之性耳限之以重
溟猶不勝其為 中國患東南之吏以備倭
為職事者凡幾所矣若乃易小邦以彼種容
其密邇而復與北胡壤地則東北自此多事
不待智者而明也抑閣下有不世出之見自
了今日封而毋戰守必可以已禍壹與當事
之謀合焉則非亡國下臣之所敢知也如萬
分一未了而不合者天下之安危後世之是
非無不係焉閣下為 天子耳目之臣惡得

毋慮而莫為之言而已乎且當事之地非固
曰封議必可遂而以倭盡過海為候故當有
科道官之往審即未過海斯絕其封而再動
大兵耳云矣堂堂廟議其不輕而重也如此
獨某等所未喻者即絕封之日小邦受禍如
初而空國遂滅一振枯耳雖以天下之力至
是動兵救之必無及矣况兵動須有糧臨時
輸將復豈可及之於兵乎此某等所以始欲
亟請大舉而既不可得則請其次一則撥補
留兵撤回之數俾小邦子遺之卒賴以比綴

支吾而待後至之兵一則豫為之撥糧而運
致庶免於兵至而無食今特見計其一耳然
二萬餘糧者不啻其大不足而小邦自運之
難則有如後說以此計之封即絕矣而大兵
未必果再動也雖閭下亦惟毋顧小邦則已
矣何言不然就切有稟焉小邦以國西一路
上有華使之館待下有野人之戒備專峙
稅糧毋漕為此本不置官船所有乃漁採私
船而已其制掾及什具沽小雖一時鳩集難
以試之一上國地方未曾變之海路若欲遠

取諸京畿以南則物業俱敗苟辦戰艦之外
更無完利可抽矣某等蓋不待歸言於君
父而決知小邦不能接去金州等處之糧而
所以懇望用本處之船運之以致平安之海
口則義州而後雖只私船可以沿灣步遠運
者也伏惟閣下撫遼陽一方雖固不忍於再
苦海戶而理有不容於已勢有可措之便則
一以據遠入之情條東事之形而馳奏便宜
一以彌令於該管曉諭於民役而施行及時
至於既發其端則為請益其數又非踰義越

職之可憐在閭下為。皇上出於大計盡耳目之責耳某等雖不獲親拜大司農而舌人得聆風旨則云船運一事彼處巡撫衙門當以為如何以此尤知事權之在於閭下沒死敢以冒浼幸垂察焉憂亂悶迫言不知裁

回山海關張主事帖

伏承手諭不勝感激小邦君臣雖至無狀禍莫慘於亡國國未亡僅一縷息而猶毋戒心以自力焉寧有是理獨賊入我三年人子遺於鋒鏃而疲於奔命農桑之廢亦且三年

財穀之源殆絕雖粗鳩兵無以為食即今日填溝壑又豈能兵乎年前得蒙天兵遠救邦人視平壤之捷有破竹之勢專心倚靠從事於轉輸餽餉而不幸和說一行不戰持久小邦瑣瑣餘力亦罄於此矣古人自振於薪膽之餘猶必敵已去我容我撫民保教動在十年之後豈有賊小邦猶相守不去令人若環視將決之河不遑啓居以自救如小邦今日者乎以此不免復有所懸於天朝而廟議方講封倭故不暇再准兵糧之請小邦亦

知 天朝屈事體為此舉無非所以為小邦者小邦又非敢謂專賴 天朝之力可以必快討賊復讎之心如此舉之足以却賊且何幸如之但小邦尤諳此賊情態知賊不為覲封下海而封議亦不能毋絕也即絕封之後以鴨綠一帶為防倭之限則小邦不敢知也然使後賊吞并小邦而鴨綠以東舉為蛟鱓之鄉終必非廟議之所寧也然則宋人所謂金人講和以用兵我國斂兵以待和者無乃為今日藥石之論乎伏惟大人圖之問及故

敢言自餘詳具日昨賜覽書帖中

上孫經略書

甲午下

本年受命將事乙未茲回

朝鮮國差來陪臣領中樞府事尹根壽禮曹判書崔岔熏沐再拜謹上書于經略老爺閣下某等伏以 聖天子自聞東倭之狂逞特遣老成大臣經略封疆之事凡三易至於閣下而 簡委益重焉蓋非唯壤外所以安內而 愍憐小邦以順弱而為逆強所吞噬誠欲存亡而止亂也小邦 宗廟社稷灰燼而末復人民肝腦塗地父子夫婦不保今且

盡矣 寡君獨延須臾之命於播越之中荷
皇上威靈乃得返丘墟之國豈復以南面稱
孤自享而耘之為懼哉顧以世為東藩受
息數比內服區區職分所在使海島蛟鱓之
族不得緣陸數千里而為 中國邊吏患一
朝有不能以動 皇上東顧即未死無以瞻
望 天日死無以見 祖先於地下欲自力
戰守則子遺剝殘不任為兵就令具數萬則
公私掃赤無以為食而如古人生聚訓練之
為誠非對賊三年之暇及所為疾痛之極惟

呼 天呼 父母前 恩稽謝後懃續陳而
不知避夫猥冒之誅也今又因遼東都司咨
會兵部奉 聖旨將尚寶卿趙疏言事宜著
小邦料理者而既經料理有十分一不相應
不得不以 上聞某等竇擎一本是也其據
邊報以見今日釜山等處賊情之愈狡而詳
於地形以明雲峯大口之守不足以盡賊路
故惟再蒙 撥與銀糧大加膺懲使賊片帆
不還百年毋動為長策無借東南舟師下洋
於釜山對馬之間攔截賊往來令首尾不救

為奇策若羈縻一事始出於廟閫之餘議而
小邦惟諳賊變詐不能必其效今幸賊以等
待為言戢兇毒踰年時則乃知機筭之無方
此足以為權宜之策 天兵留小邦者見在
五千如果益以三千猶不過八千以戰則不
啻不足以守亦不必有餘然賊方有覬於
天朝者而以此矚 天朝之護小邦未已固
隱然為藜藿不採之威而小邦人心且恃以
無恐此亦扶持目前策也凡此無非 寡君
所為殫慮畢稟於 聖明之下而東閩以外

閣下實制之事下終亦歸以便宜某等所為
輒先舉其大要布之下執事以備財擇而有
所前定也且某等今至於此竊聞 朝廷復
講封貢之議伏知 聖慈亟欲救全小邦決
策於權宜其與上年師旅之興事異而 恩
同即小邦 君臣豈不知感哉第又竊聞原
管留兵副總兵劉陞為四川大總而弁其兵
自平壤朝夕撤回是兇首未受約束而 天
兵遽斂聲威以伊方懷疑信而無復顧忌其
一疏則無全羅無全羅則無小邦耳人心先

自恟擾將甚於始遇之驚潰而朝廷雖欲
終救之殆索之枯魚之肆矣抑以某等之愚
賊得尺一許款即捲甲回巢則甚幸萬一
不聽命者豈有天朝之於夷蠻與之款
不成而置之而已也乎何所列長策與奇策
者恐閣下不得不一面熟籌而豫措至於仍
留兵以為扶持者則尤宜汲汲如捧漏卮然
圖之也閣下任封疆之寄必欲終不以封疆
之憂遺於朝廷而謀事伊始又必欲採人
言以自廣况太醫之察痛慶捨病者之言而

誰聽乎是以某等沒死獻此其方寸久亂而
荒不知裁則固有焉伏惟矜察某等惶恐再
拜

揭帖

下詢更調留兵一事仰審台旨欲知小邦具
糧幾何而制其多少之宜也伏念小邦事勢
危窘日異而月甚早職等此來為日且久不
能揣得目今要得兵若干能辦糧若干而
寡君本願仍留無動者總兵劉下五千兵也
伏乞照依此數調發而小邦自前願必得南

商易集四
四十一
兵砲手者以其長於禦倭小邦之人觀習操
練尤屬便益更不須馬兵為恐艱於喂養而
多致倒損如前日也且總兵劉京下最有法
久留小邦而予遺之忙免有秋毫擾害此又
所以惜其去而望其代之似也并乞留意至
於觀勢量力加有所請則 寡君或為之卑
職等承教姑不得不以所見仰達

上禮部書

此前有俄制主客二司稟帖大略與此書同

朝鮮國差來陪臣領中樞府事尹根壽禮曹
判書崔岏成均館司成申欽薰沐再拜謹上

書于太宗伯老爺閣下某等伏以敝國 王
正妃未有子嬪金氏生二子母卒子長他庶
出子皆幼第一子臨海君某第二子光海君
諱即皆金氏出也光海君諱賢明好學一國
臣民所知適國被賊兵 王在播越乞自附
遼之時顧念臣民之望欲以光海君諱權署
國事蓋已具咨遼東轉奏 天朝因此留守
京畿東北要害地方收聚散亡人卒截賊鋒
存國勢多其功力繼又蒙 皇上旨諭使往
全羅地方董撫軍事重得羣情慰愛咸願早

建為

王世子

此以上並因稟帖之詞而自因

入也且以臨海君某陷賊中回因有心恙而

危難之際不可視同平時拘於立長之故常

以上世二字即中茲將光海君諱具奏乞

恩以定名號以答臣民而某等竇奏以來事

係繫屬人心一日為急萬一稽遲即小邦有

大不幸焉某等亦蔑以復矣其在國書乃有

未該曲折者為緣光海君諱幹當國事曾已

奏知 朝廷故也伏乞照詳施行不勝幸甚

某等惶恐再拜

上兵部書

朝鮮國差來陪臣領中樞府事尹根壽禮曹

判書崔岵成均館司成申欽熏沐再拜謹上

書于大司馬老爺閣下某等伏以小邦一被

倭寇三年于此上勤 天朝東顧威靈以救

之始而鎮靜以綏之後孰非我 皇上天地

父母之心而閣下都樞筦之地決策羣疑之

表蓋聲施焯然小邦 君臣小民雖不敢私

認為恩而苟未死亡者三尺以上能稱道之

矣今某等之來其有一分遺情不于閣下而

誰謁伏幸垂聽焉夫倭之於小邦其毒禍不止於燒夷城邑虐劉人民而發掘墳墓極其殘辱誠終古不共戴天之讎賊也雖無餘力自振以圖討復而前後控籲於天朝則惟知必勦此賊之為急不暇知夫舟動大兵之寔難此寡君之方寸亂而疾呼不擇聲然理則宜也吾羈縻之計出於中國制馭夷狄之權而解紛息兵容或一道凡以堂堂大朝而屈意試之無非所為曲全小邦者即小邦豈不益感聖慈然而自為

言及此則非所宜也直以款亦不成征亦不卒而封豕長蛇無自去之理丘墟之國子遺之人朝夕盡於糜爛今奏所為既陳所大願者而不得不及其次寡君之情蓋已蹙矣而仁人君子之所動心也伏計奏下當已到部在閣下財察之內而其等得以推言其要領所謂所大願者惟舟賜兵糧大加膺懲使賊片帆不還百年無動為長策兼借東南舟師下洋於釜山對馬之間攔截賊往來令首尾不救為奇策而所謂其次者固乃羈縻

耳小邦初惟知賊狡詐不能必其成今幸賊
以等待為言戢兇毒踰年時則乃復知機筭
之無方此亦足以為權宜之策三策者之行
廢利否不特小邦之幸不幸蓋夷夏之盛衰
天下之安危關焉閣下有經世之慮當自了
然先後處之矣且某等竊得聞之道路目今
封議已定 明旨有嚴而至哉大信之一
言足以化鯨鯢於咸若某等雖切危懇不敢
輒望師征與封典並舉而倭於一封之餘無
別要求 許封之後無少違悖而封 命可

行毋反則雖以閣下不世出之見不能必其
無萬分一不然也不能無萬分一不然者而
莫有豫為之所以制其後則不特小邦翦焉
覆滅於決裂之不日而夷夏之勢天下之憂
恐不在樂徵之間而已也由是言之向所列
三策者閣下不得專保其一而不素講其二
也如曰賊不聽 命而後圖之則數千里之
外累萬兵之舉動經年時必知其無及於事
矣大要雖數事也亦必早與施行不容放過
時日否而奄迫春汛彼且不肯一向等待則

款亦不暇於試征亦不暇於圖也抑某等區
區過慮若於 宣諭倭酋之際混及小邦欲
伊款成之文則在小邦為自忘其讎賊 寡
君聞之將謂死亡不足以滅恥在 天朝亦
非所以揭示於華夷不寧惟是賊之要款惟
於 天朝故不過封耳設小邦之與於其間
伊所求索何所不至而 天朝完了事亦無
其期矣伏惟閣下留意焉請仍留兵一事蓋
自總兵劉之離南中人心怖懼國無所恃甚
於始遇賊時而某等去國而後聞其將已遷
官兵亦當撤為訢於總督軍門則以為劉已
受 勅陞回決不得留惟當照舊替與五千
兵而某等至於是不審其果已撥替即撥而
不得南兵砲手身非劉之東下毋擾則小邦
之觖望猶甚矣千里瞻言不知國勢今復如
何而將 寡君之請惟懼不能得敢并稟之
下執事某等惶恐冒死再拜

再上禮部書

大宗伯老爺閣下某等伏以天子命於諸侯
諸侯稟命於天子與夫諸侯之交際非不有

書焉而古以難其使使則有受命而辭不必
盡受之義苟國書所未該者而不能宣焉則
使者之罪也既或宣焉而曰國書無之不爾
信也則古之道蓋不如此今寡君之請封
世子在小邦事莫有大於此者而乏使以命
某等某等誠不足以當專對然即大部發問
之端而略宣國書之未該則無非寡君之
本心也况父子之際人所難言一毫不出於
君父之心者而言焉即大人君子豈以致疑
於人之臣子而亦非所以勸人於古使者之

道也耳寡君之奏有未該焉者非敢忽易
於為嗣請命之大事特以前此光海君諱
以權署國事而有請以往撫全慶軍事而有
旨蓋已簡在聖聰故也况寡君於正
妃未有子光海君諱與兄臨海君某俱為嬪
金氏之出而金氏卒在十年以前他見存姬
妾有子皆幼則在君父無母愛子抱之嫌
明甚光海君諱既以賢明好學特為國人屬
望而頗見功緒於艱虞之日臨海君某素讓
於母弟之賢而陷賊中回重有心恙不復關

念於世故則在兄弟無未前定之爭立之疑亦
明著奏內所稱光海君諱者不過於性頗聰
敏則寡君之為已予不敢張皇固也萬一
朝議執此繫說而有所遲難於准請者即
小邦君父而失圖兄弟而不安臣民而心
為之動搖方危難之極事有大不幸者矣伏
惟皇上天地父母之慈凡為小邦存亡
救亂至於勤天下力而不以為難顧靳此
一息命使其君父兄弟臣民胥及狼狽
不待寇敵之再逞而此足以底於亂亡則必

在所不忍也伏乞大部紓察而亟圖焉并
持某等前後呈部情詞備達於冕旒之下
俾遠人免於戴盆無以籲天而得有以復
於君父此則大君子用意之至公不當慮
其涉於私之也某等不勝懇迫兢惶之至冒
死再拜

稟提督主事帖

謹稟提督座下伏惟大部有司邦禮無忘賓
旅而輟一郎星提四夷館蓋不專防範其出
入而尤欲疏導其滯志據例如於展謁文

廟遊觀 天壇等處亦必隨願給票可以
見其至意之所在小邦之人自違禍難以後
雖到 京師除詣 闕下及造部裏不得已
外閑漫出入則固不願之矣今卑職等之來
膏華二奏一請 冊封世子一陳倭情是於
小邦事莫有大者其 冊封一事蒙有六部
發問之端謹已敷對一二而惶恐之下動有
遺情不免屢進其在兵部之事又非易了用
是請票頻仍竊懼執事蒞事之始或致恠訝
也然而遠人受 君父之命以來事有不得

但已者在仁人君子之所恕察也伏乞加意
焉卑職等為此謹稟

稟儀制司帖

亦有三上禮部
書大畧同此帖

謹稟儀制司座下小邦不幸一至於此事或
勢難如倭受羈縻非萬全計須豫講征勦者
既不能如願而事惟理順如 冊封世子之
請亦豈有何問之端此皆卑職等將事無狀
之罪也然而再拜抒鄙抱呈堂輒賜許以留意
於查覆之際不勝感激僥冀之至顧復有一
說願畢於左右小邦誠荷我 皇上天地父

母之為心方封豕長蛇結蟠橫縱於疆域之內而一恃聲援以為威一保恩寵以為重乃令小西飛之進京將與卑職等相值彼得於非理希覬者不啻其幸而小邦之急於從國人望者及若是不幸則未敢知於大朝抑揚予奪之理如何而彼人聞之復何以視小邦哉言念及此心焉如割弁乞幾稟於堂爺而有所密贊焉為此謹稟

再上兵部書

大司馬老爺閣下伏蒙閣下仰體 聖慈俯

為小邦疆場之故終始垂念其有便否利害所係乃至進某等於前親賜詢講必欲其母有後艱此大君子盛心也某等不勝感激之至留兵一事小邦自始願必得南兵者為其砲劍諸技長於禦倭雖以數千之單寡未必遽事戰勦而小邦收拾零殘之卒得以觀習操練亦屬便益若是北兵則必皆有馬小邦尤不克贍其芻豆多致倒損彼此不便蓋年前已試者也今承欲與新兵五千而數內二千乃為北兵則某等不能無此慮設或南兵

見在東北者不能足五千之數則母乃寧於
減省也乎且前留將總兵劉雖以不得便宜
行事未試其才勇而善於東下毋擾俾小邦
子遺之眈免有秋毫侵害此小邦所以惜其
去而願其代之似也伏乞留意焉行長等過
海之後聽零倭往來買賣一節某等伏懇台
旨欲二國之姑務輯寧而不妨薪膽之義存
於晦養之中也獨念倭之為讎賊於小邦既
極毒辱不忍具言而三年于今其兵鋒未嘗
一日去也去而行且圖之何所不能必於其

未去而形其要求豈不逞甚况小邦被伊蹂
躪有何資聚可通貨實於一二十年之內乎
大抵以 天朝之仁威而解二國之紛息遠
救之兵必當自有方便而使小邦與於要約
之間則將有不可勝繼者而 天朝之完了
事亦無其期矣竊意此在今日斷不可開端
也至於伊所蓋造房屋仍置勿毀之計某等
初聞之未甚動於疑慮而推以交市之志則
未必不欲因之諉為窩鋪依然往來亦欲實
其疇曩釜山倭界之說也此并為可憂之端

而既承欲令焚燒而去即想淵微之見先及之矣伏乞加意焉某等竇寡君二奏而來其冊儲一本千萬不慮於幸不幸者今乃不得准請而倭情一本所列危懇及付某等隨而致詞於下執事者倘且不蒙財擇則某等無以歸復於君父矣情急辭蹙言不知裁惶恐冒死再拜

別帖

寡君遣卑職等來而願請者非獨在兵而尤在於糧蓋以大舉征勦則必勤中朝之力

而小小防守或容小邦自為收拾人卒於散亡之餘以時操練調用而人卒者稍亦習知倭之技勇長短可以不至驚潰如始遇之甚獨所悶者公私無食耳今值朝議業定准封未可調方內之兵卑職雖力於請糧恐難以蒙恩第念或征或封無非聖慈為小邦地設倭果得封而去或不免零賊之往來則所謂小小防守容自具兵了當者亦何可限量耶既或休養生息迨以年歲之後則固不敢續望恩顧而正此賊鋒雖弭農業

未復時分特紆 天恩撥與若干米糧以資
自力而漸紓 東顧之憂則在訖謨之所宜
加意也但累承台諭深以飛輓為難然則雖
或以銀代糧亦足為賴蓋以子遺人民雖有
稍裕之戶國自亂初從事募括固已煩矣頃
日台誨毋更斂糧聚怨者誠是灼見今苟得
銀容可隨便辦糧况於鴨綠江得與華人開
市亦有湊合之路矣卑職等猥恃曲濟之仁
瀆冒至此惶恐竢罪

申帖

謹稟大司馬老爺台座日者卑職筆謹於堂
呈之餘冒死具一小帖專稟糧事即蒙台諭
本部主兵不主糧當為移咨總督軍門卑職
退伏喜小邦何幸在大人君子曲濟之內三
年如一日也雖封議方定大段兵食未易得
請而此姑足以復于 君父因又伏念今年
春間卑職崔豈亦嘗克修以來蒙大部將此
一事移咨戶部戶部題奉 欽准即遼東地
方撥與糧二萬有餘并芻若干行文督撫及
管糧郎中而緣有須用兵力撥與之文且令

小邦具船接去故迄未蒙 恩矣使果再用
大兵則二萬餘糧奚啻於不給第雖不再用
大兵而小邦欲自具兵則無見糧留守官軍
數年之餉亦極艱矣此時誠得二萬餘糧則
損於天下不能萬分之一而小邦之拜 皇
恩萬萬特小邦惶恐不敢因而更請耳今卑
職等陳懇既幸不為台裁所阻則伏意未可
准前移咨戶部而備舉卑職等前後詞情庶
戶部亦通查前事而優處耶且雖於總督軍
門移咨之際并及前有戶部題行事意以為

查處之地不勝幸甚卑職等懇迫之極瀆冒

至此死罪死罪為此謹稟

亦有上戶部書
大略同此數帖

稟帖

謹稟大司馬老爺台座卑職等此來伏值
朝議業定封事專用大信懷彼小醜而必先
審後行得制馭之宜蓋出於 帝王之一道
而無非所為曲救小邦化亡為存之 盛恩
卑職等雖固昏頑寧不感戰哉雖其受命於
君父稟方便於下執事所重尤在膺懲之舉
而至是不敢力請則其情可察而亦可哀也

至於區區過慮前既冒達而未蒙省錄猶復
不容於退默者誠以倭之於小邦極其毒禍
於宗社生靈而殘辱祖先之墳墓難忍
具言固終古不共戴天之讎賊也惟其迄無
餘燼可拾以自力討復之義又不敢再必
天朝以大勦師征有不得已於兩端巧思
之奏而代彼請封之名歸焉則寡君本心
誠不覺知其至此也卑職等所云寡君聞
之將謂死亡不足以滅恥者於是豈不更甚
矣哉且忘親釋讎春秋之所不容而朝廷

辭命出將以立教於天下竊伏妄意雖前
此已宣之言無及於改之而以後形請簡書
則必有以異此恐不獨為寡君之幸也卑
職等所慮又不專在名書而已若於要約之
際或預以小邦之事或參以小邦之人則以
彼視小邦僅脫其牙吻而復謂小邦將供其
溪壑則必知其難繼而難繼則繼之以亡耳
天朝積三年費天下力救全小邦以至今日
其不忍其難繼以及於亡宜矣卑職等雖
固昏頑既知封事為存小邦而言之有善於

小邦事之有患於小邦者則必欲免焉豈不
涉於猥妄而誠亦知下執事體念小邦必欲
為之母有咎悔也釜山開市一事前蒙台諭
欲勿聽伊而倭使被審有不要市之語即釜
山之市似應與在其中然則小邦已免一患
於台賜之下矣伏乞加意焉妄言之罪則卑
職等所不敢辭不勝懇迫之至為此謹稟

申帖

大司馬老爺台座卑職等將 朝廷諭倭詞
內有以小邦為代伊乞封未安一節先事仰

陳而不蒙省錄既又再稟而未獲賜答伏意
今日訂謨之地議處東事一以解紛息爭而
扶存覆亡一以包容羈縻而逆折姦萌固惟
欲事體之尊在於 朝廷而不暇恤夫小邦
受名言之枉也雖小邦也既不能自振以圖
討賊復讎而徒藉 皇靈以弭兵禍何名言
之敢擇然在 朝廷為聽於忘親釋怨之國
而行莫盛之 寵典其傷事體亦大矣今但
曰汝無故伐人之國則征之汝自悔禍心戢
兵踰年則封之如是而已竊恐其愈於去云

不啻萬萬也此非外服亡國之臣所得與言
而沉痛迫切之中容或愚者一得不當廢於
聖明之下也若寡君有不得已於兩端巧
息之奏而不自覺知陷於忘親釋怨之罪將
死亡不足以滅恥此事自大朝視之雖若
無與然體念而曲全之亦固足以立教於天
下伏惟閣下留意焉且今日許倭之款非
敢不知所以為小邦者而以小邦與於其間
則難繼之患必亡而後已天朝所為積三
年費天下力以救全之者一朝顧安在哉蓋

小邦一與其間彼伊要賈之事何可限量而
開市一端今已先形於言夫其於小邦極其
毒禍殘辱而不自覺一日回其兇鋒遽言互市
於財穀源絕無可相資之域是何其逞至此
其弄至此耶此不過因壘屯為窩鋪依然往
來惘然吞噬使我不得一息自蘇而奔命不給
輒輟躡不忌曰天朝俾我與汝和故母闔
而汝不能與我善故取之如是其計也以閭
下經世之慮寧待強辯而明其不可開端耶
前已承教欲於天使之去分付別樣處置

又教以審問倭使時勿許釜山買賣矣伏乞
加察焉卑職等深切懇迫之至為此謹稟

稟帖

謹稟大司馬老爺台座昨因通官等進部裏
得蒙台諭東事就完曲折無賜抄示倭書梗
槩伏知老爺上以體奉 聖慈下以為小邦
解紛息兵出不得已之計者既以周至而倭
亦果於聽 命捲回有期也第卑職等不啻
如傷弓之鳥耳區區不能無私憂過慮而以
老爺務全此事終始之盛心宜亦欲聞焉者

蓋三件焉一件彼國以革面覲款其首得封
為王此在天朝羈縻外服之常故固為有
據至其臣屬並受都督等職名乃與虜無
君長而各自効恭順得朝貢者一例施之得
毋礙非其倫而廟議必有所謂非遠人所得
疑獨以小邦切患言之彼以臣屬受職名者
萬一張揭標職駕使海舶直至敵境曰我乃
天朝某職雖汝國大臣不得相抗况方面之
官乎云爾則小邦邊吏將何以待之或因而
有所侵脅難以抵當之憂雖不必先事深言

然亦可推而知也伏乞老翁覃思所以逆折
此萌者為一件今者 天使之行為因倭兵
在於小邦境內而 諭退 勅封次第舉行
其道路所由小邦固不免焉獨念小邦人心
惟知彼為我深讎雖無力以快討復而怨痛
猶一日也彼乃紆縵儀於 天朝而矜耀以
過丘墟之國其小邦之人頗揆事勢仰慕
天朝至意者未必不忍忿而知感其愚夫愚
婦觸於耳目動於性情而已者則誠難以戶
置一喙使之安忍也然審今日不容為此而

別議一路惟所恐者彼其受封之後或有謝
儀之至且若諉以因隨 天使併由敵境則
小邦幽明上下苟聞觀者寧於滅亡而不忍
於此使人心拂鬱至此則 天朝亦必不欲
也况能保其一謝之後更無往來認為舊路
之患耶然則 天朝今日之舉大費事力以
全小邦而小邦坐受蹂躪亦始於此也 天
朝果欲乎哉伏乞老翁豫戒伊使從他路進
入焉一件今聞東行使儀隨帶負役軍馬千
有數百支餉之費似當浩大而顧念小邦餘

力第如卑職等來時所記者 王京見貯米
豆并與子遺農戶秋稅應收而計僅足以支
經冬及春官工計日之廩黃海平安兩道郡
邑亦各僅具五六千兵一兩日糧而京畿一
道則又不能矣比後聞劉總兵五千兵留
王京留平壤各有旬日之以自餘或宿或過
之處蓋皆推移支散今復可想蕩然也以此
極可憂慮而伏承大部題奉 欽依給與人
馬日支銀子又知老爺洞照小邦艱狀有此
仁施也 乾伏懇乞老爺分付該吏將該給人

馬日支銀幾名匹為幾兩錢通寫一道文字
與卑職等賚去 啓知 本國庶於自力措備
之外圖所以隨便募買毋至臨時乏匱亦且
免使人馬得銀而小邦未蒙實惠也然卑職
等猶恐其銀與人馬偕到募買不早就緒以
得罪於使命尤恐許多人卒無甚攝壹有必
橫擾則千里蕭然之地春夏方農之時其傷
滋大不復能生聚成國矣 弁乞老爺特留盛
念務俾冠蓋之東其恕事情嚴戒禁一如下
執事自莅者馬不勝至幸卑職等懇迫兢惶

之至為此謹稟

簡易集四

六十一

簡易文集卷之四

